

CSSnITE

# CSS Nite Okayama vol.8

ウェブ制作の改善手法

2018.11.3

# 小さくはじめる 地方のウェブ制作改善

株式会社ジラフ  
ホリタ アイコ



ホリタ アイコ

aicocco

広島 & 岡山→東京

Web・UIデザイナー

フォトグラファー

Jimdoエヴァンジェリスト

g.o.a.t ストックフォトパートナー



# 平日は会社員

## Web・UI・紙媒体のデザイン

日本酒を写真撮影するバー

**うんまか 西郷井**

西郷井を食べて キリン一番搾りがもらえる! キャンペーン開催中!

抽選で5名様に キリン一番搾り1ケース (350ml x24缶) があたる!

詳しくはこちら

- 1 鹿児島県の食材を使っている
- 2 西郷の名に恥じぬ豪華さ
- 3 井の歴史に残るおいしさ

せごどん 西郷井を食べて、鹿児島をめぐる!

キャンペーン期間中、鹿児島県内の約100の飲食店で、それぞれの料理人が薩摩っ子の誇りをかけてつくりあげた「西郷井」が食べられます。皆さまぜひ、その足と舌で、「うんまか!」な旅をしてみてください。

鹿児島市 北薩 南薩 始良 霧島 大隅

### 日本に住んでいる外国人の皆さんは何語を使っている?

一口に「外国籍住民」といっても、普通の日本人と同じように日本語が通じる人もいれば、「やさしい日本語」でゆっくり話せば通じる人、日本語は全く通じない人もいます。

ただ、旅行で来ているのではなく、仕事や勉強、結婚などで日本に住んでいる外国籍住民は、少しは日本語がわかる人が多いです。

右は鹿児島市が外国籍住民305人に答えてもらったアンケートの結果です。「毎日の生活で使う言葉」として日本語を挙げてくれる人が多いことがわかります。

※調査: 回答数315人(有効回答)「外国人市民アンケート調査結果」(鹿児島市: 2013年)より

言語	割合
日本語	約45%
やさしい日本語	約25%
英語	約15%
中国語	約10%
韓国語	約5%
その他	約2%

外国籍の方がわかりやすい「やさしい日本語」で会話してみましょう!

いつもの日本語&やさしい日本語。身近なシチュエーションで比べてみましょう!

#### Q1 廃品回収

いつもの日本語

今度の10日に廃品回収があるんで、よろしくお願ひします。それから、若い人が足りんのんじやけど、手伝ってもらえたらありがたいんですが...

やさしい日本語

こんにちは。町内会のご連絡です。

町内会: はい、こんにちは。

2月10日に廃品回収があります。

はいりん...

廃品回収。家にある古新聞や、雑誌や、アルミ缶を集めます。リサイクルして、お金にします。これが町内会のお金になります。

そうですか。

ですから、家にある古新聞や空き缶を〇X公園に

#### Q2 集団登校

いつもの日本語

すみません。登校時の着なんですが、来年度の集団登校の服装めがあるんで、この名簿にお子さんの名前をご記入いただけますか?

やさしい日本語

こんにちは。お子さんの小学校のご連絡があります。

あ、子どもの小学校、はい。

子どもさんが小学校へ行くとき、近くの子とみんなで行きます。こととおそのアパートの子どもたち、たぶん7人です。

そうですか。1年生だけ?

いえ、1年生から6年生までみんなです。

ええ、そう。



#### 「やさしい日本語」で、コミュニケーション!

じつは...

私たちが、こんなときに困りました

英語も中国語も話せないけど...

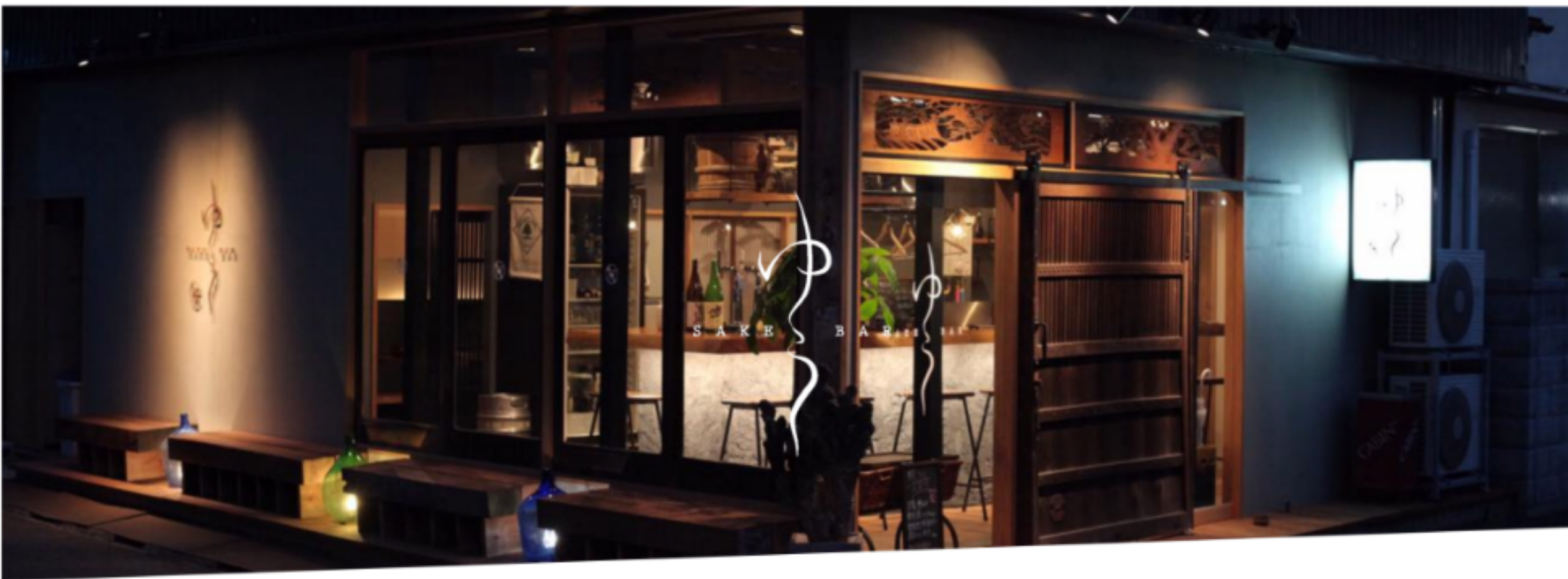
#### 日本語で伝わった!

広島県に住んでいる外国人(外国籍住民)は、約41,000人! (2015年6月 法務省資料より)

皆さんの近所や、子供の保育所、学校などにも外国籍住民が普通にいる時代になってきました。それはつまり日常生活の中で、ほかのご近所さんと同様、外国

でも、だからといって伝えるのを敬遠してしまうと、大切な連絡も伝わって行かす。日本人住民が「どうしてあの家族だけ決まりを守らないの?」と不満を募らせる、なんてケースもあります。

また、子供会等の楽しいイベント情報が伝わらず、外国籍の



日本酒を楽しめるモダンなバー



# 土日はフリーランス Webのデザイン・写真撮影

# 小さめ案件メイン

フリーランスのお仕事

地元零細企業の  
ウェブサイト

地域密着のお店の  
ウェブサイト

単発のLP制作

ないない尽くし



# ないない尽くし

ウェブが  
分からない

予算がない

時間がない



# ないない尽くし

話が伝わらない

びっくり低予算

サイト公開日が  
目の前

ほんとうにサイト必要？



# 意外と必要な場合も



お店の情報



予約サイト



採用活動

ヒアリング・一点集中

# 費用感の割合



# 費用感の割合



# ヒアリングをひと工夫



目的



コンテンツ



ゴール

# 短期的なゴール

来週の会社説明会に  
間に合わせたくて…





# 短期的なゴール



チラシ



採用イベント



補助金の条件

工数は少なく・手早く！

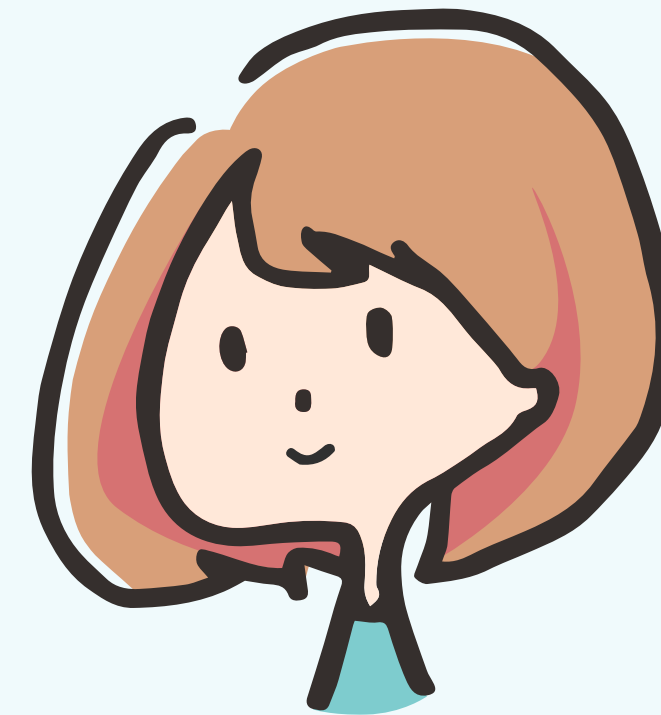


# 工数は少なく・手早く！

費用わずか

制作

あれも追加で！



# Jimdoでサクッと作る



Jimdo(ジンドゥー)  
無料ホームページ作成ツール

クリック&ドラッグで操作ができる



## 日本酒を楽しめるモダンなバー

JR可部駅東口から徒歩1分。

地元産の食材をふんだんに使用、旬の味覚と日本酒と一緒に楽しむ、モダンなスタイルのフードバルです。使うのは地元で採れた海の幸や山の幸、日本酒と共に堪能することで変化する素材の味わいをご満喫ください。

すぐできる！

# テンプレート使用 テキストと写真差し替え

広告が目立たない！

日本酒を楽しめるモダンなバー

JR可部駅東口から徒歩1分。

地元産の食材をふんだんに使用、旬の味覚と日本酒と一緒に楽しめる、モダンなスタイルのフードバルです。使うのは地元で採れた海の幸や山の幸、日本酒と共に堪能することで変化する素材の味わいをご満喫ください。

大事にしてること

一緒に考えて、一緒につくる

# 一緒に考える



掲載情報



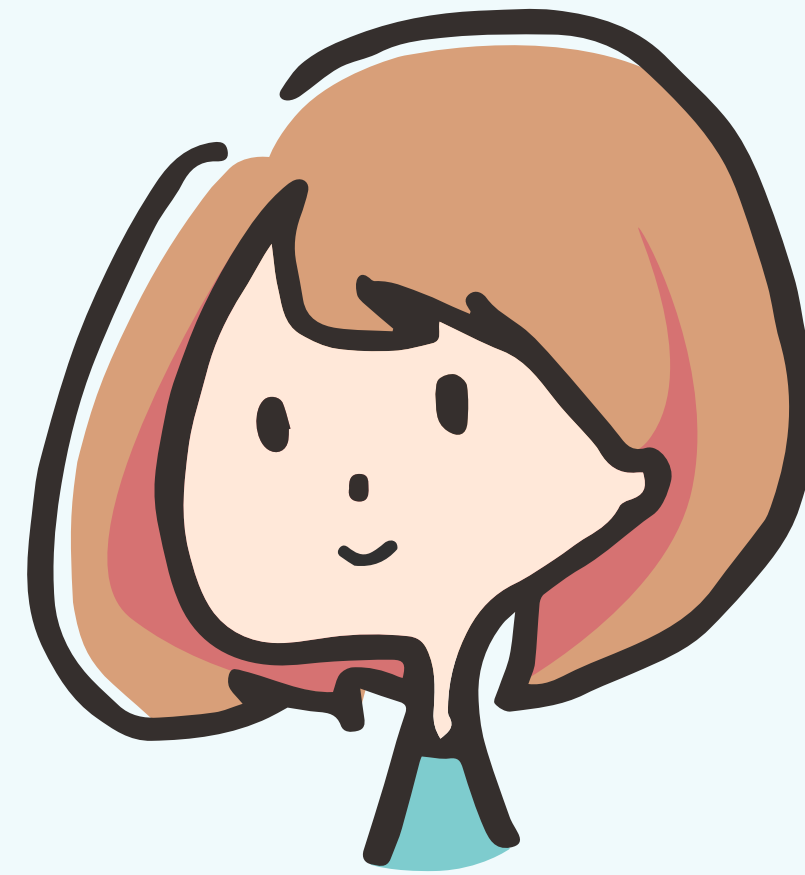
テンプレート



文言

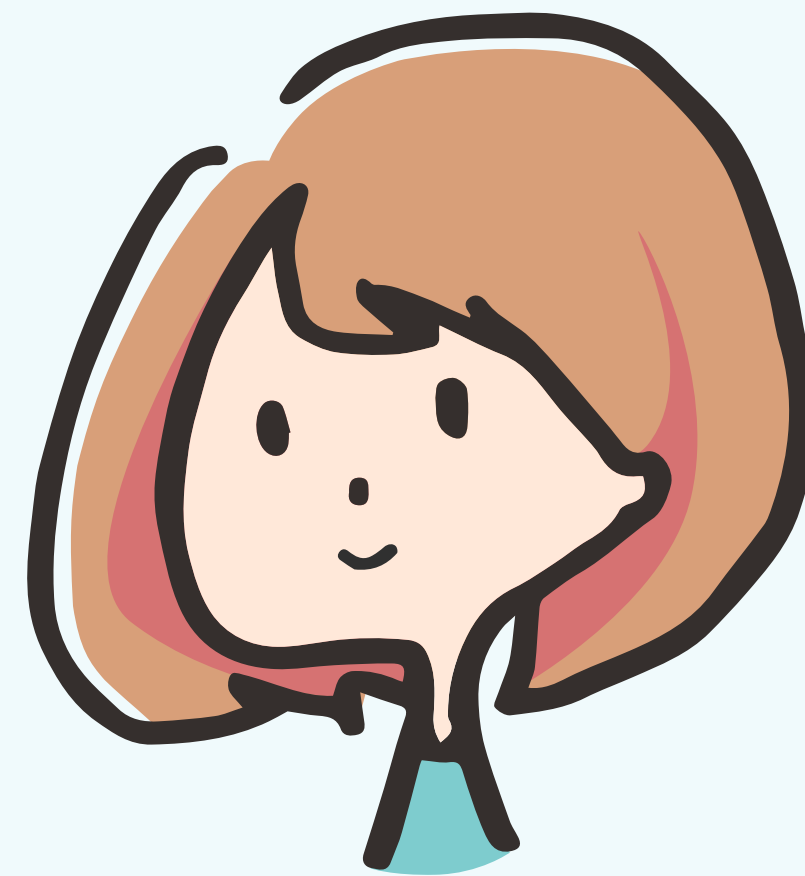


齟齬が発生しにくい



頼みたい！  
頼んでよかった！

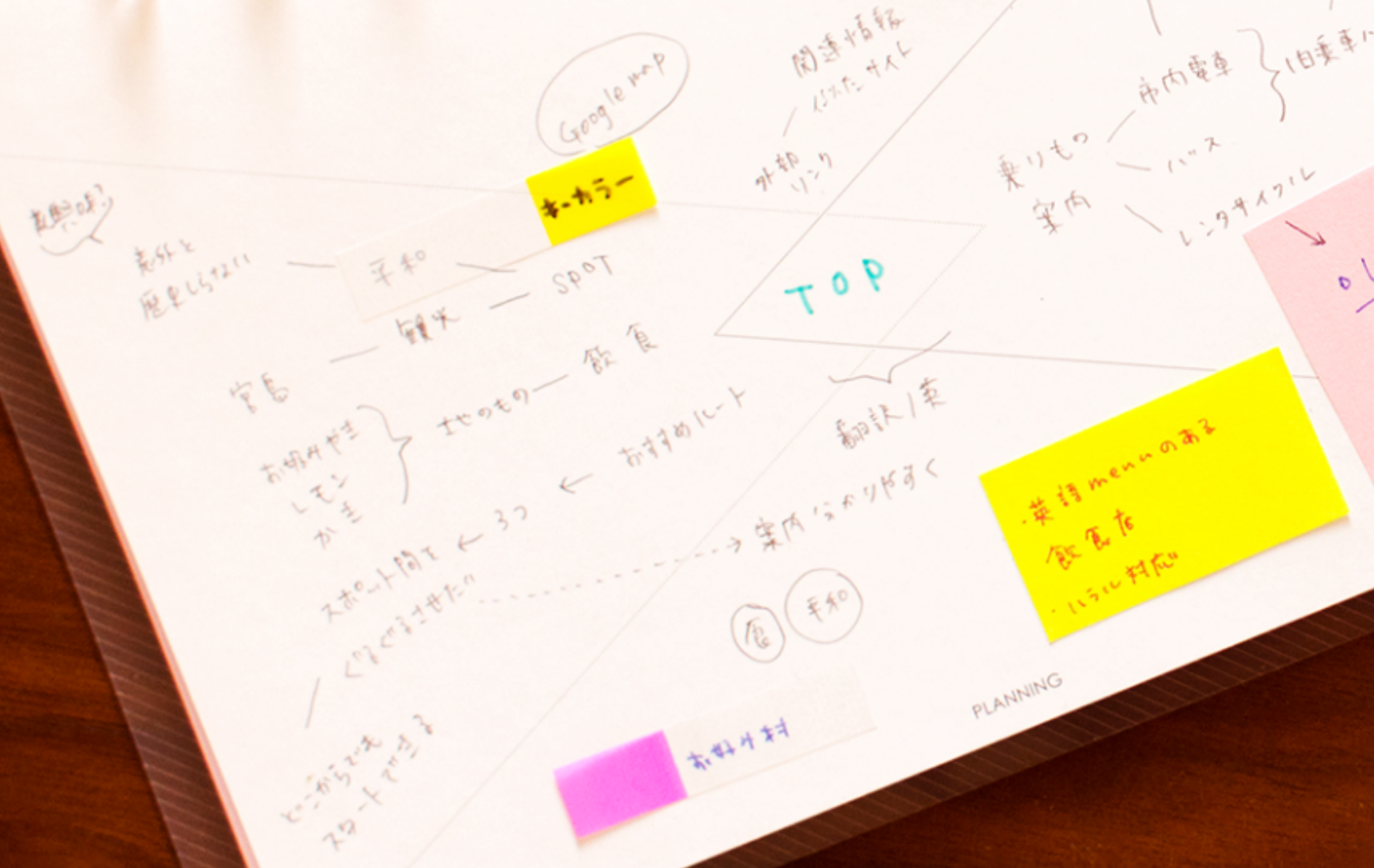
✧ +  $\alpha$  の付加価値 ✧





### アイデアの発散

ルートを設定 → 地図にポイント  
↳ 好きな場所から巡ることもいい



→ レンタサイクル  
・設置場所  
・乗りかえ式?  
・登録113 → 調べ

・英語 menu の表示  
・飲食店  
・113 に対応



PLANNING



Start About Contact

### Sed diam voluptua Accusam aliquyam diam diam dolore

Ut nisi enim ad minim veniam, quis nostrud exerci tation ullamcorper suscipit lobortis nisl ut aliquip ex ea commodo consequat. Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero eros et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit praesent lacinia mauris tincidunt luctus et malesuada fames ac ante ipsum elenit.

**Riga**

[Logo]  
Lorem ipsum dolor

Start About Contact

### Duis autem vel eum iriure

>Lorem ipsum dolor sit amet, utam nullam eu possum sed et, vobis et accipiam met ne, quo nam adibus del principis persequam, sed uti pro greve maxime accommodare ea. Ziti aliquam fabulas met in. Eucipiam edipici pro ea, vobis maximum volupta lici eu vero eos et accusam et justo duo dolores.

Eros quareis explicari ut per. No quo amet necessitatibus, ut et putent appetere. Labortis urbanitas efficiantur ut fies. Nam et modus remore praesent. Etiamfend abhincant ullamcorper per ea. See vide graeco possum.

Facebook Twitter Google+ Email RSS X

**Rio de Janeiro**

Rome START PORTFOLIO ABOUT CONTACT

"LOREM IPSUM SIT" Start

### Lorem ipsum dolor sit amet

Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero eros et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit praesent lacinia mauris tincidunt luctus et malesuada fames ac ante ipsum elenit.

Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero eros et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit praesent lacinia mauris tincidunt luctus et malesuada fames ac ante ipsum elenit.

Duis autem vel eum iriure dolor in hendrerit in vulputate velit esse molestie consequat, vel illum dolore eu feugiat nulla facilisis at vero eros et accumsan et iusto odio dignissim qui blandit praesent lacinia mauris tincidunt luctus et malesuada fames ac ante ipsum elenit.

**Rome**

HOME ABOUT CONTACT

### Dolore magna aliquyam erat At vero eos et accusam et justo duo dolores et ea rebum.

>Lorem ipsum dolor sit amet, consetetur sadipscing elitr, sed diam nonumy eirmod tempor invidunt ut labore et dolore magna aliquyam erat, sed diam voluptua. At vero eos et accusam et justo duo dolores et ea rebum. Sit at citta kasd gubergren Lorem ipsum dolor sit.

**Riga**

STOCKHOLM  
WE BUILT THIS CITY

HOME ABOUT US CONTACT

### STOCKHOLMS FINEST ARCHITECTURE

**Rio de Janeiro**

TOKYO 日本語 英語

Our Service Our Team Our Promise

### Quisque mollis nisl a tortor laoreet

Mauris urna urna, feugiat nec convallis vitae, feugiat quis velit. Morbi etiamfend dignissim ellit ac venenatis. Fusce risus ellit, commodo ac vulputat vitae.

**Vel erat ultrices**  
Conditur ut est non tagna dignissim pharetra. Phasellus vitae finibus nulla, id dignissim felis. Maecenas placerat dictum augue, et lobortis urna molestie a. Aliquam eu maximus lorem.

**Proin rutrum lig**  
Mauris facilisis purus sit amet dui ullamcorper, nec varius purus tempus. Nullam sodales augue in est efficitur, ac maximus magna condimentum id dignissim felis Maecenas.

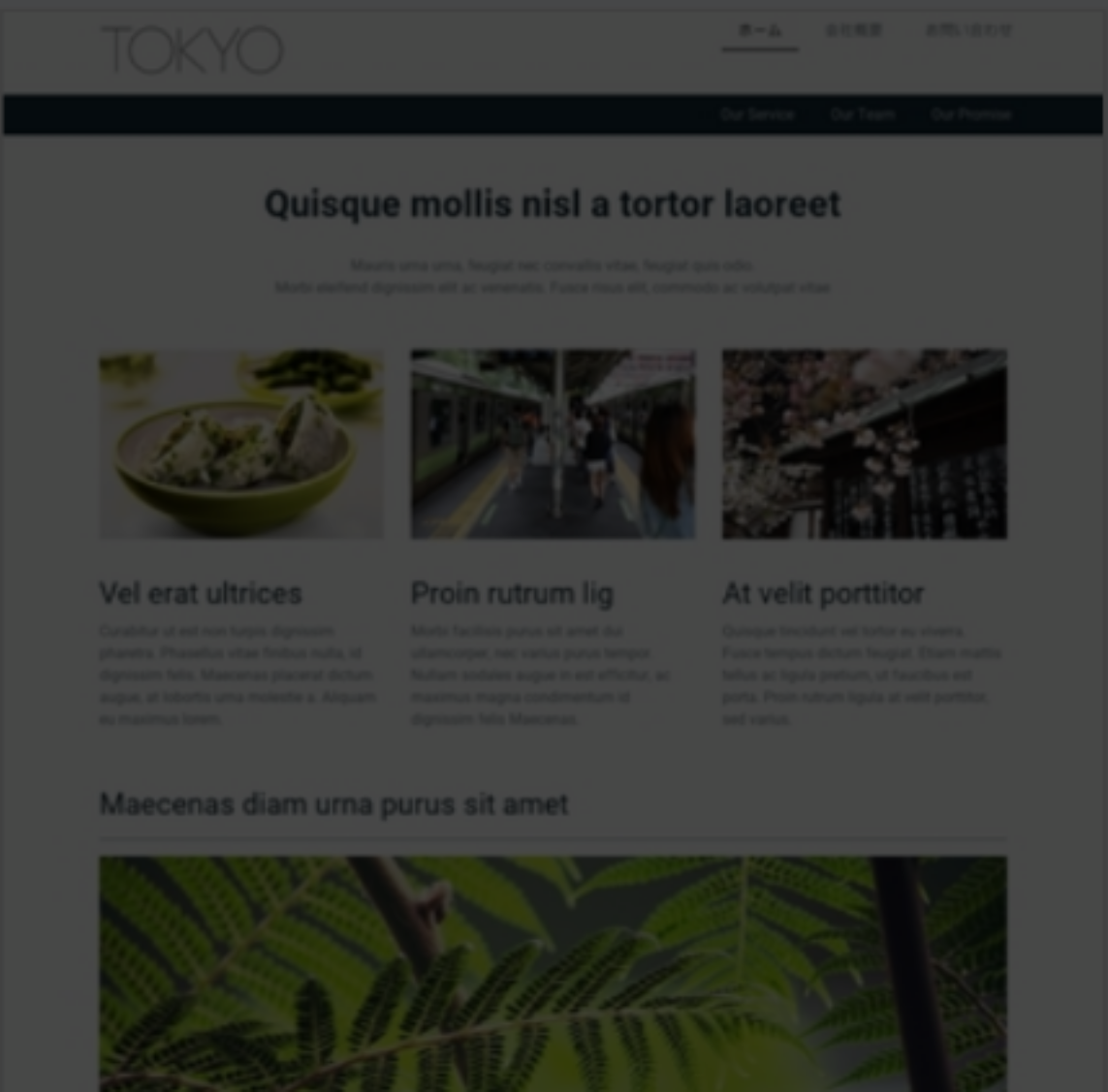
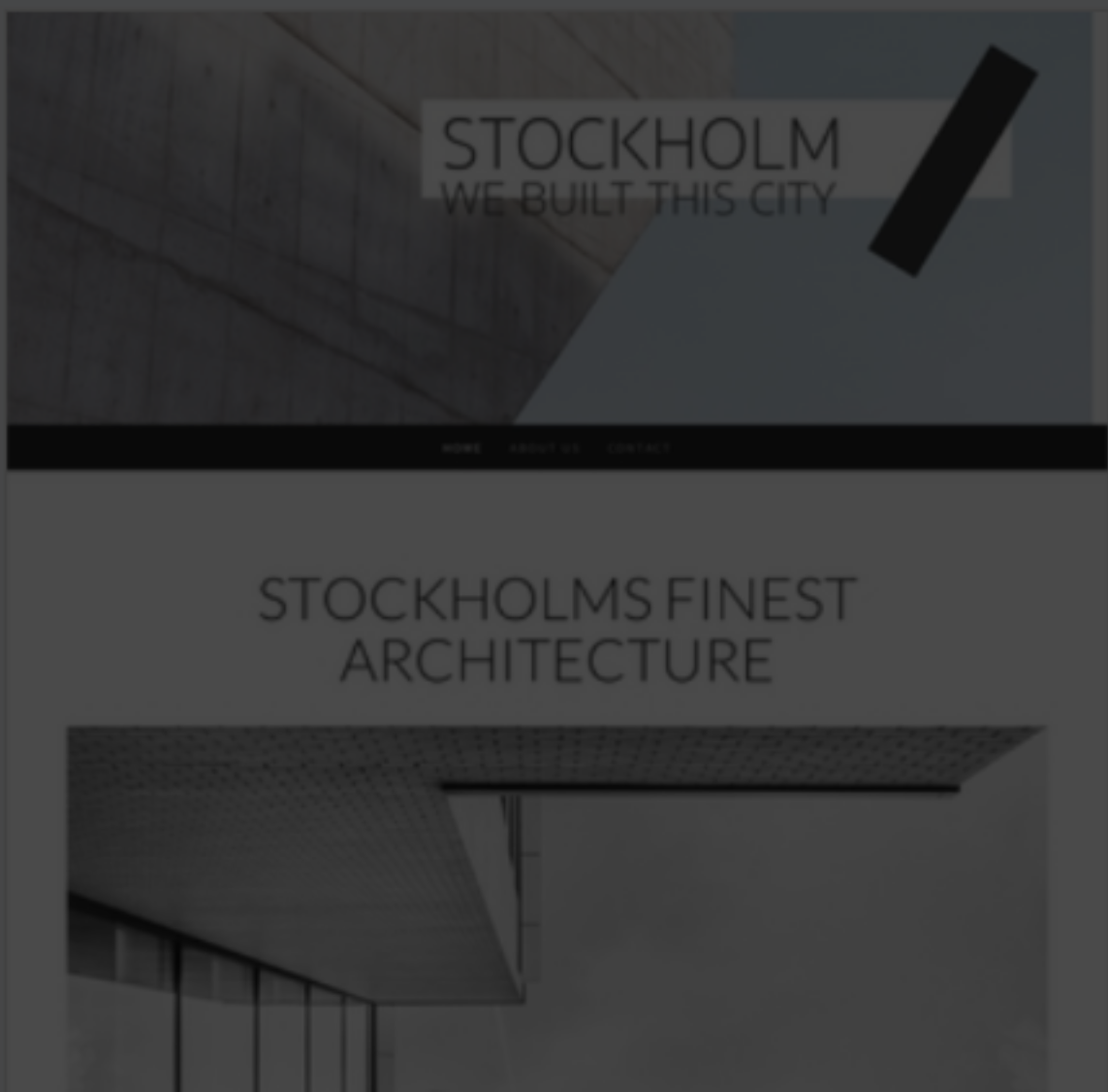
**At velit porttitor**  
Quisque tincidunt vel tortor eu viverra. Fusce tempus dictum feugiat. Etiam mattis felis ac ligula pretium, et feugiat est porta. Proin rutrum ligula ac velit porttitor, sed varius.

### Maecenas diam urna purus sit amet

**Rome**



# 写真がクオリティに 大きく影響



# 気をつけること



# 気をつけること

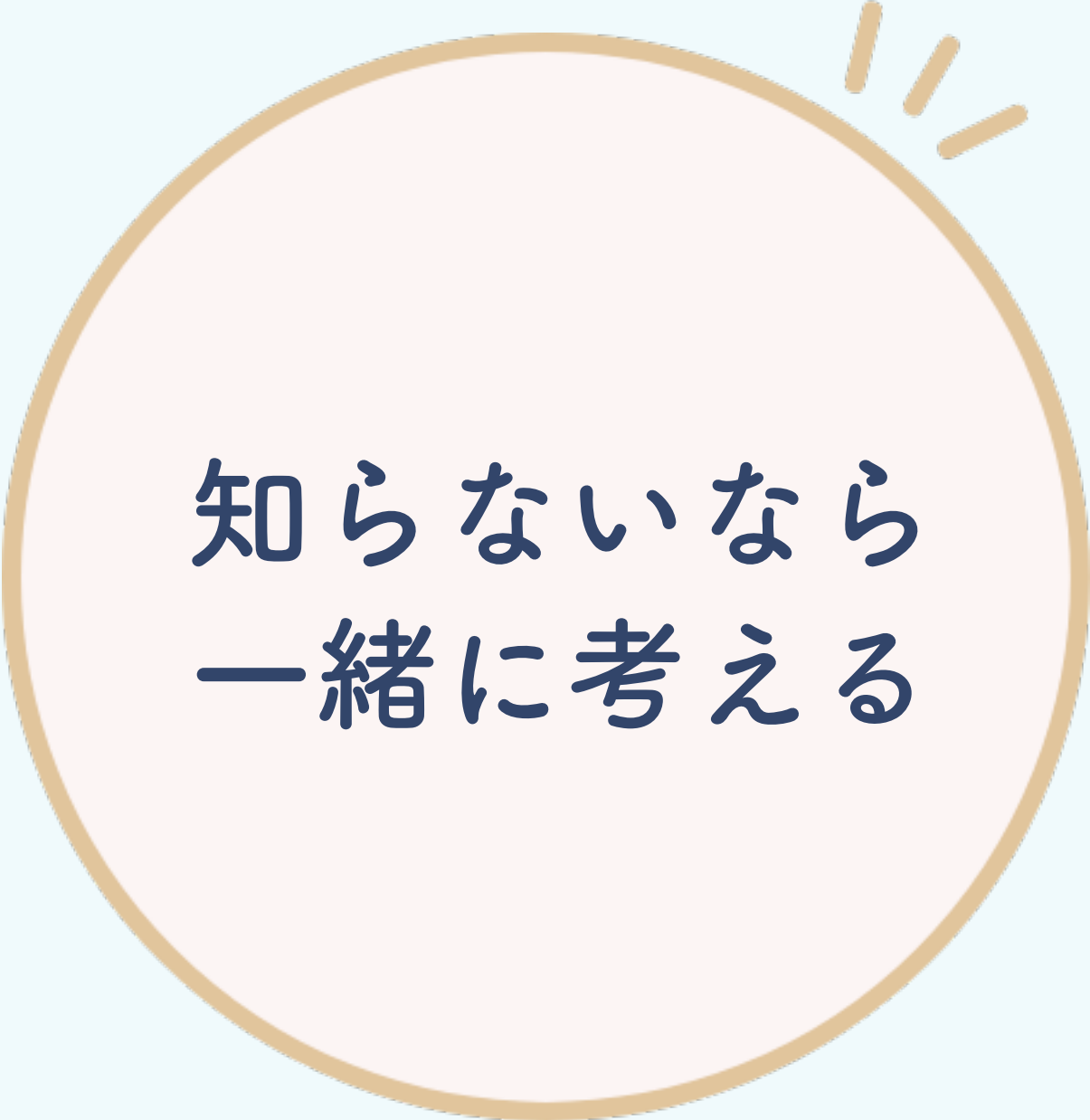
ドメインは外部で取得！

Jimdoで失効すると再取得できない





# まとめ



知らないなら  
一緒に考える

# まとめ

知らないなら  
一緒に考える

予算がないなら  
一点集中

# まとめ

知らないなら  
一緒に考える

予算がないなら  
一点集中

時間がないなら  
既存サービスも  
使う

ありがとうございました！

ホリタ アイコ・aicocco

f aicocco.photo

🐦 かんろ@kanrame

